

# Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



CE  
0297

PEOPLE HAVE PRIORITY



**Prostnica techniczna 945**

# Spis treści

---

<b>Symbole</b> .....	4
<b>1. Wprowadzenie</b> .....	5
<b>2. Pierwsze użycie – wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	7
<b>3. Opis produktu</b> .....	8
Prostnica techniczna.....	8
<b>4. Uruchomienie</b> .....	9
Zakładanie i zdejmowanie .....	9
Instrumenty obrotowe.....	10
Wkładanie instrumentu obrotowego .....	11
Wyjmowanie instrumentu obrotowego .....	13

<b>5. Konserwacja .....</b>	<b>14</b>
<b>6.Dane techniczne .....</b>	<b>15</b>
<b>Informacje dotyczące gwarancji.....</b>	<b>16</b>
<b>Deklaracja zgodności WE / deklaracja producenta .....</b>	<b>17</b>
<b>Autoryzowani partnerzy serwisowi W&amp;H .....</b>	<b>18</b>

## Symbole

---



**OSTRZEŻENIE!**  
(Ryzyko zranienia)



**UWAGA!**  
(Zapobieganie  
uszkodzeniom  
rzeczy)



Ogólne wyjaśnienia  
bez ryzyka dla  
osób lub rzeczy

# 1. Wprowadzenie

---

Zadowolenie Klientów jest najważniejszą kwestią polityki jakościowej firmy W&H. Niniejszy produkt W&H został zaprojektowany, wykonany i sprawdzony zgodnie z odpowiednimi przepisami prawnymi, normami produkcji i jakości.

## **Bezpieczeństwo użytkownika oraz bezpieczeństwo Państwa zespołu**

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest przekazanie informacji na temat sposobu obchodzenia się z produktem. Musimy jednak ostrzec przed możliwymi niebezpiecznymi sytuacjami. Państwa bezpieczeństwo i bezpieczeństwo Państwa zespołu jest dla nas bardzo ważne.

## **Przeznaczenie produktu**

Do prostych prac technicznych. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowania do zabiegów na pacjentach (nie nadaje się do sterylizacji).



Prostnica techniczna nie jest produktem medycznym!  
Zastosowanie do zabiegów na pacjentach jest zabronione!

### **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie Perfecta jest przeznaczone do świadomego stosowania zgodnie z jego przeznaczeniem, a także zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wskazówkami instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie naszych instrukcji obsługi czy też stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie mają dopuszczenia ze strony firmy W&H zwalnia firmę W&H ze świadczeń gwarancyjnych oraz innych roszczeń.

### **Serwis**

W przypadku nieprawidłowego działania należy natychmiast zwrócić się do autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 18). Naprawy i prace konserwacyjne mogą być wykonywane tylko przez autoryzowanych partnerów serwisowych W&H.

## 2. Pierwsze użycie – wskazówki bezpieczeństwa

---



Dostarczana prostnica techniczna jest zamknięta w osłonie z folii PE.

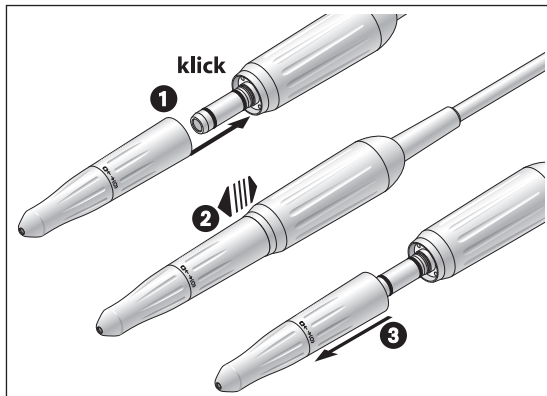


- > Należy zadbać o prawidłowe warunki eksploatacji sprzętu.
- > Przed każdym użyciem prostnicy technicznej należy sprawdzić ją pod kątem występowania uszkodzeń lub poluzowanych części.
- > Prostnicę techniczną zakładać wyłącznie przy wyłączonym silniku.
- > Przestrzegać wymaganych środków ochrony takich jak noszenie okularów ochronnych, stosowanie osłon itd.



- ❶ Przednia obudowa z mocowaniem obrotowym
- ❷ Tylna obudowa
- ❸ Symbole  
[ 0 ] = mocowanie obrotowe otwarte  
[ 0 ] = mocowanie obrotowe zablokowane





Nie zakładać ani nie zdejmować podczas pracy!

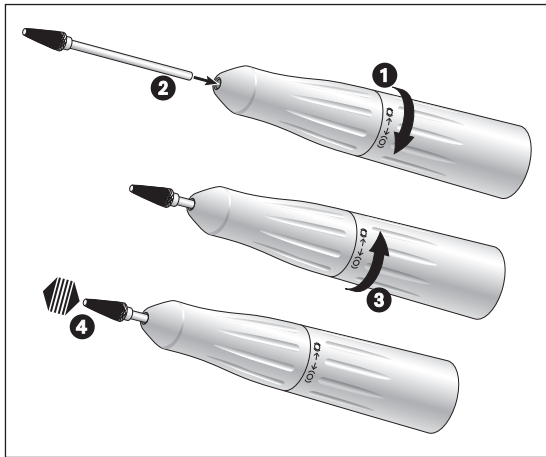


- 1 Założyć prostnicę techniczną na silnik do słyszalnego zatrzaśnięcia sygnalizującego zablokowanie.
- 2 Sprawdzić pewność połączenia z silnikiem.
- 3 Zdjąć prostnicę techniczną przez pociągnięcie w płaszczyźnie osiowej – w zależności od systemu > przez naciśnięcie przycisku zwalnającego na mikrosilniku.



### **Instrumenty obrotowe**

- > Używać wyłącznie instrumentów obrotowych będących w nienagannym stanie, których trzpienie wiertel spełniają wymagania normy DIN EN ISO 1797-1. Przestrzegać wskazówek producenta.
- 
- > Instrument obrotowy zakładać tylko przy wyłączonej prostnicy technicznej.
  - > Nigdy nie dotykać pracujących lub zatrzymujących się instrumentów obrotowych.
  - > Nigdy nie korzystać z mocowania obrotowego prostnicy technicznej podczas pracy lub zatrzymywania. Prowadzi to do poluzowania się instrumentu obrotowego oraz do uszkodzenia mocowania obrotowego (niebezpieczeństwo skaleczenia).

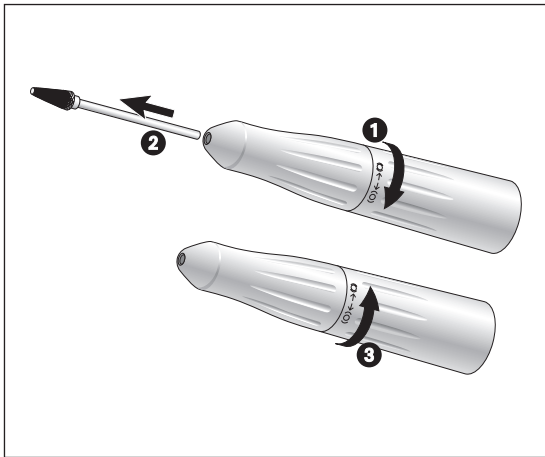


## Wkładanie instrumentu obrotowego

- 1 Obudowę tylną obrócić w kierunku ( 0 ) aż do zablokowania.
- 2 Włożyć instrument obrotowy aż do oporu.
- 3 Obudowę tylną dokręcić w kierunku ( 0 ) aż do zablokowania.
- 4 Sprawdzić pewność zamocowania instrumentu obrotowego przez pociągnięcie w płaszczyźnie osiowej.

## **Uruchomienie próbne**

- > Włożyć instrument obrotowy.
- > Uruchomić prostnicę techniczną.
- > Przy zaburzeniach funkcjonowania (np. wibracje, nietypowe dźwięki, rozgrzanie urządzenia) należy natychmiast wyłączyć prostnicę techniczną i zwrócić się do autoryzowanego partnera serwisowego W&H (patrz strona 18).



## Wymowanie instrumentu obrotowego

- 1 Obudowę tylną obrócić w kierunku ( 0 ) aż do zablokowania.
- 2 Wyjąć instrument obrotowy.
- 3 Obudowę tylną dokręcić w kierunku ( 0 ) aż do zablokowania.

## 5. Konserwacja

---



Czyszczenie na zewnątrz, np. przez wycieranie wilgotną ściereczką.



Prostnica techniczna nie nadaje się do sterylizacji.

Prostnicy technicznej nie wolno smarować (nasmarowana na cały okres użytkowania).

## 6.Dane techniczne

Prostnica techniczna		945
Przełożenie		1:1
Podłączenie do silnika zgodnie z normą		ISO 3964
Instrumenty zgodnie z normą	EN ISO 1797:2017 (∅ mm)	2,35
Długość zatwierdzona przez W&H	(mm)	45*
Mocowanie		Trzonek prostnicowy
Min. długość mocowania		do oporu*
Maks. prędkość obrotowa silnika	(obr./min)	40.000

\* Jeżeli instrument obrotowy nie jest mocowany do oporu, należy zachować minimalną długość mocowania. W takim przypadku lub w przypadku stosowania instrumentów obrotowych dłuższych niż 45 mm użytkownik musi zapewnić bezpieczeństwo sobie i osobom postronnym poprzez dobór właściwych warunków eksploatacji.

# Informacje dotyczące gwarancji

Niniejszy produkt W&H został wykonany z niezwykłą starannością przez wysoko wykwalifikowanych specjalistów. Niezawodność sprzętu gwarantują wszechstronne badania i kontrole. Roszczenia gwarancyjne mogą zostać uwzględnione tylko pod warunkiem przestrzegania zaleceń producenta zawartych w instrukcji obsługi.

**W&H jako producent ponosi odpowiedzialność za wady materiałowe i produkcyjne w okresie dwunastu miesięcy od dnia zakupu produktu.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się z produktem lub naprawami przeprowadzonymi przez osoby trzecie nieuprawnione przez W&H do ich wykonywania!

Produkt podlegający naprawie gwarancyjnej musi być dostarczony do sprzedawcy lub autoryzowanego partnera serwisowego W&H wraz z dowodem zakupu. Spełnienie świadczeń gwarancyjnych nie przedłuża okresu gwarancji ani rękojmi.

# 12 miesięcy gwarancji



# Deklaracja zgodności WE / deklaracja producenta

	
<b>Deklaracja zgodności WE / deklaracja producenta</b>	
WGH DENTALWERK SCHNEIDER GmbH Ignaz-Gasser-Straße 13 A-5111 Bismorc / Austria	
następującym oświadcza, że produkt	
Nazwa:	prezbieta techniczna
Model:	045
Nr ref.:	14124500
PLK prod.:	19
w tej wersji spełnia wymagania poniższych postanowień:	
<b>dyrektywa maszynowa 2006/42/WE</b>	
Przy projektowaniu i produkcji maszyny zastosowano następujące normy zharmonizowane:	
EN ISO 12100 2010, ISO 14687 2017, ISO 9001 2015, EN ISO 9687 2015, ISO 3064 2016, EN ISO 1787 2017, EN ISO 780 2015	
Celem sprostowania do uzupełnienia dokumentacji technicznej:	
Johann Fendler, Ignaz-Gasser-Straße 13, A-5111 Bismorc	
 Johann Fendler osoba odpowiedzialna za produkt i zgodność z projektem	
WERSJA 05	1/1

## **Autoryzowani partnerzy serwisowi W&H**

---

Zapraszamy do odwiedzenia W&H w Internecie na stronie <http://wh.com>.

W punkcie menu „Serwis” znajdą Państwo zlokalizowanego najbliżej Państwa autoryzowanego partnera serwisowego W&H.

W przypadku braku dostępu do Internetu prosimy o kontakt pod adresem:

**W&H POLAND Sp. z o.o.**, ul. Tukana 3B, 02-840 Warszawa

t + 48 22 3318000, f + 48 22 3318001, E-Mail: [office@whpoland.pl](mailto:office@whpoland.pl)











**Producent**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**

**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t +43 6274 6236-0,  
office@wh.com**

**f +43 6274 6236-55  
wh.com**

**Form-Nr. 50671 APL**

**Rev. 002 / 17.04.2019**

**Zastrzega się prawo do zmian**